

## ■ PACIFIC ENGAGEMENT

*“Kare au, e ko au anake ua; E tuanga ra au no te Ao katoa. Tei iaku katoa te mana o taku ui tupuna, te enua, te moana e te rangi. Kare au, e ko au anake ua; No te mea ko au oki tei tupau i toku kopu tangata, toku oire e toku pasileia. Tei roto au i toku kopu tangata e tei roto oki toku kopu tangata iaku. Tei iaku nei oki toku oire, e tei roto oki toku oire iaku. Tei iaku nei oki toku pasileia e tei roto oki toku pasileia iaku.”*

– Tui Atua Tupua Tamasese Ta’isi Efi, Samoan Head of State



**ASB Community Trust**

Te Kaitiaki Putea o Tamaki o Tai Tokerau

supported by **ASB**



Graduation by John Bailey. Copyright, Auckland Festival of Photography



Talofa lava, Malo e lelei, Ni sa bula vinaka, Kia orana,  
Taloha ni, Fakaalofa lahi atu, Fakatalofa atu, Kia ora

# Angaanga Ta-okotaianga: ASB Community Trust e te Iti Tangata Pasifika

Te anoano nei te ASB Community Trust i te Atua i tetahi Papauanga Akatereanga no te iti tangata Pasifika ei tauturu ia ratou no te Angaanga kapitianga atu kite au putupuanga Pasifika i roto i Akarana e Northland.

# Angaanga ta-okoaianga

Te anoano nei te ASB Community Trust i te tauturu i te au putuputuanga Pasifika na roto i te akapapuanga e, kua tau te au porokaramu i akanooia, e te ngoie ua ite tomo e te tau katoa kite anoano o te iti tangata.

Ko te ravenga e tupu ei teia, mari ra kia raveia tetai au Uipaanga ki roto i te au iti tangata Pasifika, kia rauka'i ia matou i te akarongo eaa ta te ititangata i anoano e rauka atu ei te tauturu. Ka riro ta kotou ka oronga mai ei taurutu i te Atuanga i tetai papauanga Akatereanga ( Pacific Strategy) na te ASB Community Trust. Ka riro katoa teia au uipaanga ei tuatau no kotou kia akarongo i tetai au tuanga ta te ASB Community Trust e tauturu nei.

## Koai matou?

Ko matou, ko te ASB Community Trust, e taokotaianga takake teia, e te oronga nei ite moni tauturu kite au putuputuanga auraka no te kimi puapinga ( not for profit ) i roto i Akarana e Northland. I akatupuia mai teia taokotaianga mei rotomai i te puapinga i

Rauka mai i te okoanga'ia te au tea (share) i roto i te pangika ASB ite mataiti 1988. Kua vaitata rai e 700 milioni tara` tei oronga'ia atu ei tauturu ite au putuputuanga. Ko ta matou orama mari ra ki apai ia te turanga kia aiteite e te puapinga kia rauka ite ititangata i roto i nga kotinga oire Akarana e Northland. Ko te takainga e tika ia'i no te pati moni tauturu, koia oki kia retita'ia te putuputuanga i raro ake ite retita anga Incorporated Society, me kare e Charitable Trust.

## Ta matou ka rave

Ka oronga atu matou i te tauturu, kia apai'ia ki runga te turanga kia akaaiteite'ia te puapinga ote ititangata i Akarana e Northland, na roto ite turuturuanga atu mate rave katoa ite au akakoroanga te ka:

- Angaanga atu no te au ititangata i roto i teia nga tuanga oire, kia tauturuia to ratou au manamanata i roto i te oraanga ngutuare, te pae o te apii e te kimianga puapinga ei ravenga kia akaiti'ia mai te turanga putaua, na roto i te au porokaramu tauturu.
- Te ravenga kia piri te ititangata ki roto i te au akakoroanga, mei te akamatutu i to ratou kopapa, te peu tarekareka ite peu tupuna.
- Te ka akameitaki i te turanga o te raveanga i te au peu e puapingaia'i te anganaga kopapa.
- Te ka paruru i te kotinga enua e te au ngutuare taito e te apinga tupuna kia kore e ngaro, mari ra kia taporoporoia.

For more information on the types of projects and organisations that we fund please call Grants Advisor Peter Stowers on (09) 360 0291, freephone 0800 272878, email [Pacific@ASBCommunityTrust.org.nz](mailto:Pacific@ASBCommunityTrust.org.nz) or visit our website: [www.ASBCommunityTrust.org.nz](http://www.ASBCommunityTrust.org.nz)

# ASB Community Trust Parani 2008-12

Ko ta matou parani tei akamou ite au angaanga katoatoa te ka rave ia i rotopu ite mataiti 2008 ki te 2012. E ko ta matou au tukuanga tika ka riro mai tei reira mei roto mai ite aratakianga a te parani.

## Ta matou orama

“Kia akamatutu ia te oraanga o te ititangata i roto i teia kotinga oire na roto ite orongaanga e te tuaanga mate tau tika'i ite au puapinga ta matou e mou nei i teia tuatau e pera no te tuatau ki mua, kia tau katoa no te tauiaanga o te tuatau.”

## Our Mission

The Trust will contribute to the enhancement of equity and the enrichment of society in Auckland and Northland by supporting groups and proposals that:

- Work with or for the diverse peoples of our region to address social issues, meet educational and community needs, improve equity between groups and reduce poverty through innovative educational, social and economic programmes
- Will enable citizens to become actively involved in society by participating in community activities, the arts and culture, and sport and recreation
- Will improve the quality of the physical environment
- Will preserve landscapes, sites and buildings and other artefacts that are of cultural or historical significance

## Te anoano o te Trust no te Pasifika:

- Ka angaanga kapiti atu e te uriuri manako katoa atu kite au putuputuanga pasifika i roto ite au kotinga oire, mate akapapuanga e kia aruia te au porokaramu e te au akatereanga a te trust e kitea ia mai ei te turanga puapinga no te ititangata.
- Turuturu anga i te au putuputuanga e rave nei i te au porokaramu tauturu i te ititangata pasifika no te au anoano puapinga tikai.
- Turuturu anga i te au angaanga te ka oronga mai i te akamatutu anga kite ititangata Pasifika, no te raveanga i te angaanga kia meitaki te turanga o te oraanga na roto i te porokaramu e te au apiianga te ka rave ia.
- Kia marama ia e te ititangata Pasifika te angaanga a te ASB Community Trust.

# Te tupuanga o te ititangata Pasifika

Kua tere atu i te rua uki tangata i teiane i te aere anga mai te ititangata Pasifika ki Nutireni nei. Te tau nei te tu teretere anga, e kua puta mai i teia nei te uaanga anauia ki teia enua, i kapua ia mai ei te tau anga o ta tatou au peu mate taporoporo katoa anga i ta tatou uorai au peu tupuna.

I akamata mai oki te ititangata Pasifika ite aere mai ki teia Pasileia i te tuatau o nga tamaki anga mamaata o teianeiao, ite kimi angaanga.

Kua maata ua mai te ititangata Pasifika i te aere mai no te angaanga ki roto i nga oire Aka rana, Wellington, Hamilton e Dunedin.

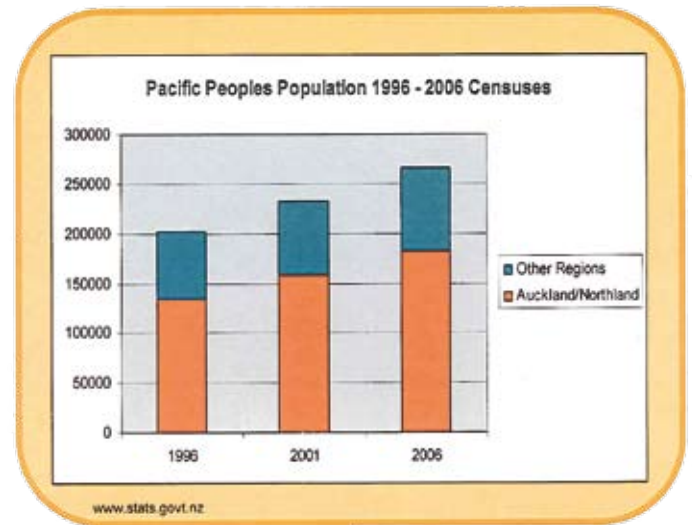
Ite mataiti 1996 kua tere atu te tare tangata o te Pasifika ite 202,000 koia oki e ono patene (6%) o te katoatoa o te tangata i Nutireni nei.

Ite mataiti 2006 kua taeria te tare kite 266,000 koia oki e ono topata ono (6.6%) o te katoatoa o te tangata.

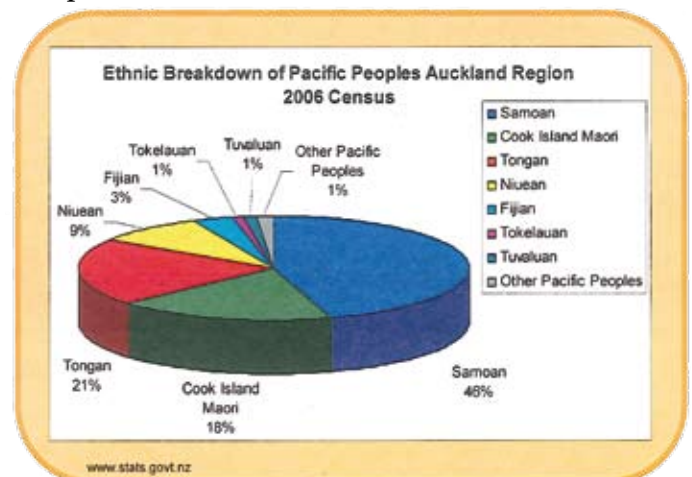
Mei te mataiti 2001 ki te 2006 kua tere atu te tare kite taingauru ma a patene (14 %) o te ititangata Pasifika.

*Ko te katoatoa o te ititangata o Akarana e Northland tei raro uake ite tai e te apa mirioni (1.5 million), koia oki kua tere atu ite tai teru (1/3) o te katoatoa o te tangata i Nutireni nei. E maata te au tangata e noo nei ki roto i teia nga oire koia Akarana e Northland, kua taeria kite ono ngauru ma varu patene (68%).*

Graph 1



Graph 2



# Eaa to koutou manako

## akakite mai

Te anoano nei te Trust ite atu tetāi takainga na te Pasifika kia tau kite inangaro e te anoano o te ititangata. Ei ravenga e tupu ei teia te anoano nei matou ite akarongo atu ia kotou. Ka ariki rekareka matou i to kotou manako te ka riro ite akameitaki i ta matou au angaanga kite ititangata Pasifika i roto i teia kotinga oire.

Ka rave atu te ASB Community Trust i tetāi au uipaanga ki roto ite au ititangata Pasifika ite marama Aperira e Me 2010, kia akarongo atu matou ite manako o te ititangata no te akameitaki anga ite angaanga ta matou ka rave no te tauturu. Kua irinaki matou e ka riro ta kotou ka oranga mai ei tauturu ite atu anga ite tetāi kaveinga na te Pasifika ki roto ite ASB Community Trust.

Te akakoroanga o te uipaanga:

- Eaa ta te ititangata Pasifika i kite ite Trust.
- Eaa ta te Pasifika i marama no runga ite moni tauturu a te Trust.
- Eaa tikai te au tumu manako e te puapinga maata ta te ititangata i inangaro.
- Akapeea te akameitaki ite angaanga a te Trust kite ititangata Pasifika no te akameitaki ite turanga o te oraanga e te au apianga.

Aravei mai ia matou

Ko tei anoano ite aere mai ite uipaanga mate oronga katoa mai ite manako no te atu anga ite kaveinga a te Pasifika aravei atu Grant Advisor, Peter Stowers:

- Akarana (09) 360 0291
- Freephone 0800 272878
- Email: [Pacific@ASBCommunityTrust.org.nz](mailto:Pacific@ASBCommunityTrust.org.nz)
- Website: [www.ASBCommunityTrust.org.nz](http://www.ASBCommunityTrust.org.nz)

---

---

***“Kua anoano te Trust ite oronga atu i ta ratou au pauanga no te au anoano o te ititangata Pasifika, na roto ite au putuputuanga tauturu ite oraanga no te akatupuanga kia tau ki vaerua o te orama i roto i nga kotinga oire. Kia raveia te angaanga mate marama tikai ite akaruruanga ite ititangata ei okotai, e te au takainga ravarai kia tau katoa kite peu a te Pasifika no te akakoroanga katoa ite akakianga ite va i rotopu ite Trust e te ititangata Pasifika. Ko te kapikianga i teau uipaanga ko te akakite anga ia ta te Trust i anoano no te ititangata Pasifika. Ka anoano ia te ititangata Pasifika kia kiteaia to kotou anoano na roto ite uriurianga manako e te akatikatika anga tetāi ki tetāi, ko tei tau oki teia kia raveia.”***

***– Wilmason Jensen , ASB Community Trust Trustee***

---

---



**For further information contact: Peter Stowers, ASB Community Trust,**  
50 Ponsonby Road, PO Box 68-048, Newton, Auckland 1145;  
Phone 09 360 0291 or freephone 0800 272 878;  
Email: [Pacific@asbcommunitytrust.org.nz](mailto:Pacific@asbcommunitytrust.org.nz)  
Web: [www.ASBCommunityTrust.org.nz](http://www.ASBCommunityTrust.org.nz)